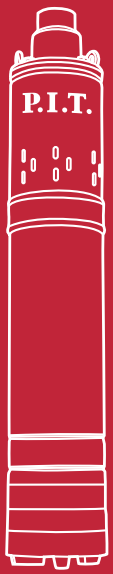
OPERATION MANUAL
ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

P.I.T.

PSW370-T

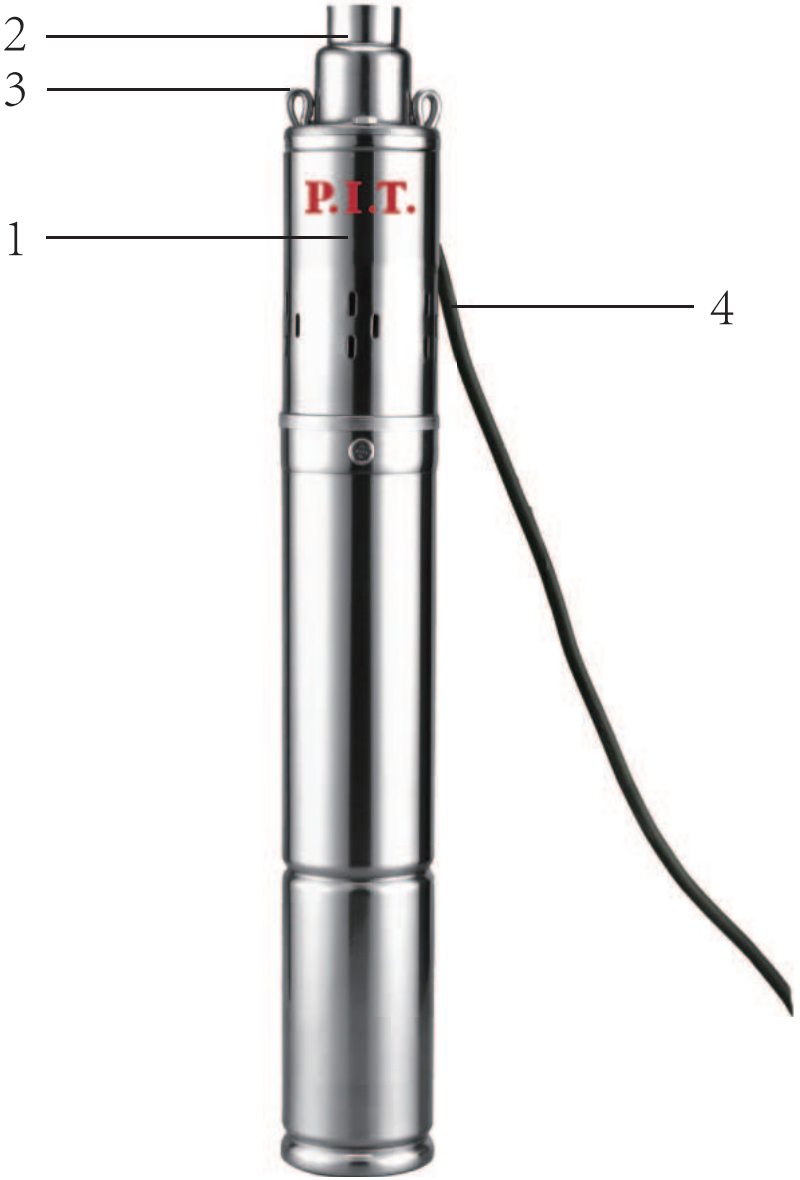


SCREW PUMP
СКВАЖИННЫЙ НАСОС

370W Powerful Efficient

Please read the instruction manual carefully before use!
Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию перед использованием!




2
3
1
4
P.I.T.

English

Safety instructions

General power tool safety warnings



WARNING Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Retain these instructions and directions for future use.

ATTENTION!

- **Do not use the product without protective grounding!**
- **Installation of a residual current device (RCD) with a rated leakage current of 30 mA is mandatory!**
- **The installation of the product and the electrical outlet for connecting it to the mains must be carried out by qualified electricians.**
- **To avoid accidents, it is strictly forbidden to carry out any repair / maintenance work on the equipment without disconnecting it from the electrical network.**
- **The product is intended for pumping ONLY fresh water. DO NOT use the pump for pumping salt water, solvents, corrosive, flammable or explosive liquids, liquid food, faeces.**
- **Do not allow the pump to run dry (without water intake) and / or with a blocked supply channel.**
- **Do not block the water intake holes of the product.**
- **To avoid product damage, DO NOT turn ON or USE the product at temperatures below 1 ° C, and do not leave it working overnight if frost is possible.**
- **The pump is cooled by the surrounding water. Therefore, do not operate the product outside of water and do not use in bodies of water or tanks with water temperatures above 35 ° C.**
- **Do not repair or disassemble the product yourself.**

Electrical safety

ATTENTION! If the safety instructions are not followed, there is a danger electric shock.

- **The product is intended for use in FULL immersion. Observe the condition of the insulation of the network cable, do not damage the insulation.**
- **When connecting the product to the mains power supply, use only grounded electrical outlets to avoid electric shock.**
- **Unsuitable power plugs can be dangerous.**Outdoors, use only approved and appropriately marked extension cords with sufficient wire cross-section.
- **Do not use the mains power cable to transport or fix the instrument.**
- **When disconnecting the appliance from the mains, pull the plug, not the cable.**
- **Be careful not to pinch the power cord or rub it against sharp edges.**
- **The mains voltage must correspond to the voltage specified in the technical specifications.**
- **DO NOT operate the pump in water bodies (ponds, pools), in which there are or may be people, and it is also forbidden for people to be in a water body with the pump running.**
- **Electrical connections must only be made by a qualified electrician.**

Safety of people

- **For safety reasons, persons under the age of 16 or those who have not read this manual must not be allowed to work with the device.**
- **The pump is not intended for use by persons with reduced physical or mental capabilities or lack of experience and knowledge of the user, unless he is supervised and instructed in the use of the device by a person responsible for safety.**
- **It is forbidden to operate and service the pump while in a state of extreme fatigue, alcoholic, drug intoxication or under the influence of strong medications.**
- **Keep children and pets away from the pump while it is running.** Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.

Safety instructions for working with the pump

- **Any use of the pump in violation of the rules for its operation is considered improper use.**Only the user is liable for damage resulting from improper use.
- **The pump is not intended for professional or industrial use.** Long-term continuous use is not allowed.
- **Unauthorized modifications to the pump design, as well as the use of parts that have not passed the tests and are not**

approved for use by the manufacturer, are prohibited.

- ► **It is forbidden to pump explosive, flammable, corrosive or health hazardous substances, as well as water containing mechanical impurities in the form of sand, stones, etc.**
- ► **The pump is not suitable for pumping chlorine-containing water in swimming pools.**
- ► **Not recommended for pumping drinking water.**
- ► It is forbidden to move the pump in a well or a well during its operation and allow it to come into contact with the bottom or walls. Be sure to disconnect the pump from the power supply before moving it.
- ► When starting the pump for the first time in a new well, it is necessary to take into account the possibility of a large amount of sand entering the pump. When pumping heavily polluted water, it is strictly forbidden to turn off the pump in order to avoid jamming due to sand settling from the pressure line. Let him work. The pump should be turned off only after the "pumping" of the well occurs and clean water flows from the pipeline.
- ► Do not install the pump close to the bottom of the well (well). Thick bottom mass can lead to clogging and failure.
- ► The pump does not require lubrication and filling with water, it is included in the work immediately after immersion in water.
- ► In case of long shutdowns of the pump located in the well, perform preventive starts for at least two hours at least once a week.
- ► At least once a month measure the static and dynamic water levels in the well.
- ► When the air temperature drops below 0°C, it is necessary to ensure conditions that exclude the possibility of freezing of water in the pressure pipeline during the shutdown of the pump.
- ► With a low flow rate of the well, in order to exclude the operation of the pump without water, it is recommended to use an automation unit that protects the pump both from "dry" running and without flow (lack of flow) of water.
- ► Do not exceed the maximum immersion depth for the pump - an increased load (increased pressure of the water column) when it is impossible to pump water through the pump (due to a pressure greater than the maximum) can lead to overheating and damage to the pump.
- ► The operation of the pump at a pressure higher than the nominal one leads to an increase in the load on the electric motor, its overheating and shutdown. For the convenience of using the pump, we suggest installing the pump together with a hydraulic accumulator, automatic shutdown and a pressure switch (not included in the delivery set)

Description of product and services



Product and Service Description Read all safety directions and instructions.

Failure to follow the safety instructions and instructions can result in electric shock, fire and / or serious injury.

Please observe the illustrations at the beginning of the operating instructions

Intended use

The pump is designed for pumping clean water from wells, wells, reservoirs and reservoirs, for automatic water supply systems at home, for irrigation of gardens and vegetable gardens.

The product is not intended for continuous operation (continuous pumping mode).

Pump device

The general view of the tool is presented on the page with illustrations.

1.Electric pump
2.Outlet connection
3.Cable lugs
4.Power cord

Technical data

Model	PSW370-T
Rated voltage	220 V~/50 Hz
Rated power	370 W
Performance	1m³/h
Pressure	70 m
Max. diving depth	70 m
Max. particle size	0.2 mm
Outlet diameter	25 mm
The weight	7.5 Kg

Contents of delivery

Screw pump	1 pc
Instruction manual	1 pc
Outlet fitting	1 pc

Note

In text and numbers, may technical errors and mistakes were made Since the product is

constantly being improved, P.I.T. reserves the right to make changes to the specifications and equipment of the product specified here without prior notice.

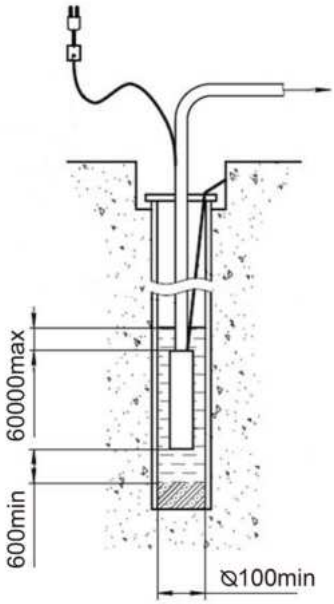
Preparation for work

Attention! Perform all operations related to assembly, removal/installation of elements, as well as maintenance only when the product is disconnected from the mains.

Attention! Before starting the pump, make sure that the voltage and frequency of the mains correspond to the technical data of the pump.

- ► Always inspect the power cord and plug for possible damage before starting.
- ► Remove tags and labels from the pump before immersing it in clean water.
- ► Make sure that all electrical connections are well protected from moisture.
- ► Do not install the pump on the very bottom of the tanks, too thick bottom mass can cause it to break.
- ► The pump does not require lubrication and filling with water, it is included in the work immediately after immersion.
- ► During operation, it is not recommended to increase the pressure by clamping the hose or installing nozzles on the hose with a capacity less than the nominal pump capacity.
- ► The operation of the pump at a pressure higher than the nominal one leads to an increase in the load on the electric motor, its overheating and shutdown.
- ► To avoid overheating and failure of the supply cable during pump operation, do not leave it in a tightly coiled coil, but straighten it along its entire length.
- ► If the voltage in the network drops below 200 V, it is recommended to use a voltage stabilizer corresponding to the power of the pump motor.
- ► When installing the pump in a well or well, provide a pump suspension:
- Attach 2 cables to the lugs on the pump housing.
- It is recommended to fix the supply cable along one of the cables on which the pump is fixed (recommended interval 3 m)
- When plugged in, water suction starts automatically.Connect the electric pump using adapters with a pressure pipe or a hose with a diameter of at least 1 inch (see. Electric pump installation diagram)

► Connect the electric pump using adapters with a pressure pipe or a hose with a diameter of at least 1 inch (see. Elecpump installation diagram)



- ► **Tie the cable to the holes in the cover of the electric pump;**
- ► **Lower the electric pump into the water and fix the cable over the well, well, etc.**

With a low well flow rate, in order to prevent the pump from running without water, it is recommended to use protection devices that control the water level and turn off the pump in a timely manner (float switches, submersible electrodes, flow control devices, etc.).

When using the pump without safety devices, make sure that it does not run without water flow.

When using the pump in open water, do not allow in this reservoir of people and animals.

When using a pump in a well, the inside diameter of the casing and the outside diameter of the pump must be taken into account. The top of the casing pipe should be closed with a cap that protects the well from groundwater and foreign objects.

In order to protect the pump and pressure pipe from freezing, it is necessary to equip a well with a cover above the well, and the pressure pipe between the well and the house should be laid in the ground below the freezing depth.

Pumps are installed in a well with a diameter

of at least 100 mm. The pump is lowered into the well with the help of an injection pipe to a depth at which its full immersion in water. Immersion depth not less than 50 cm from the water surface and not closer than 1 meters from the bottom of the well.

When installing the pump in a well, it is required to additionally secure it with a stainless steel or nylon cable (capable of supporting the weight of the pump and a water-filled pressure pipe) through the provided lugs on the discharge pipe.

The pump can be installed in a vertical or horizontal position, but the outlet must always be above the intake grate. If the pump is installed horizontally (e.g. in a tank), then it must be installed in a protective casing for complete cooling. During operation, the intake grate must be completely immersed in water.

As lifting pipes, use steel pipes or pipes and hoses made of polymeric materials, with a diameter not less than the pump outlet pipe, which can withstand a pressure of 1.5 times the pressure generated by the pump.

Before lowering the pump into the well, make sure that the casing pipe has no local narrowing and distortions, and that its internal diameter is greater than the maximum external diameter of the submersible pump, including the supply cable. The pump should only be lowered into the well with a stainless steel or nylon cable attached to the pump lugs. The fastening cable must not sag.

It is strictly forbidden to hang the pump by the power cable. The pump must be installed at a distance of at least 1 m from the bottom of the well. The distance between the immersion depth of the pump and the dynamic water level in the source must be at least 3 m.

The following components must be installed in the pressure pipeline (not included in the kit):

- Check valve at a distance of 1 to 7m from the pump outlet.
- If the pressure line is long vertically, it is necessary to install additional non-return valves, one for every 50m of pipe.
- Valve for adjusting the water supply.

This measure prevents damage to pump parts by column pressure liquids after connecting the pump to the mains and immersing the pump in water, a test run can be carried out. When starting a pump for the first time in a new well, it is necessary to take into account the possibility of capturing large volumes of contaminants. Therefore, when pumping heavily polluted water, it is strictly forbidden to turn off the pump until clean water comes out of the pipeline.

After a test run, it is necessary to check how much the water level in the well has decreased and make sure that the pump remains submerged.

It is not allowed to turn on the pump more than 20 times per hour and more than 200 times per day.

The pump does not require lubrication and filling with water, it is included in the work immediately after immersion in water. No additional maintenance is required.

During long shutdowns of the pump located in the well, perform preventive starts for at least two hours at least once a week.

At least once a month, measure the static and dynamic water levels in the well.

Check the quality of the pumped water. In the event of sand appearing, it is necessary to reduce the productivity (feed) of the pump. When the air temperature drops below 0°C, take measures to prevent freezing of water in the pressure pipe.

Operating procedure

Installed and prepared for operation, connect the pump to the power source using the plug of the electric cable to the 220V / 50Hz network.

Open the valve on the pressure line to 1/3 of the maximum value.

Turn on the pump.

Before fully opening the valve on the pressure line, make sure that there is no sand in the supply water or its amount is minimal. If the amount of sand is more than allowed (more than 300g/m3), do not turn off the pump until clean water or with a minimum amount of sand comes out of the outlet pipe. It may take some time to pump the well. Turning off the pump at this moment is fraught with clogging of the hydraulic part of the pump sand.

Attention! Operate the electric pump only in a developed and cleaned well. If contaminated water appears, the electric pump should be turned off and the position of the pump relative to the bottom of the reservoir or well should be checked again.

Remember that pumping water with a high content of mechanical impurities leads to a reduction in the service life of the electric pump and voids the right to warranty repair.

The performance of the electric pump depends on the depth of the water, the length, diameter and type of the pipeline used, etc.

To prevent pumping out of water from the well, the well, match the productivity of the latter with the volumetric flow of the pump by closing the valve installed at the outlet of the pipeline from the well, well. In this case, the volumetric flow should not be less than 400 l / h. A further decrease in the volumetric flow and complete shut-off of the valve can lead to overheating and failure of the electric pump.

In order to avoid overheating and damage to excess supply cable, during operation of the electric pump, do not leave it in a tightly wound coil, which impedes the access of air for cooling.

In the event that the operating pump stops due to the activation of the thermal relay, turn on the electric pump after the relay has cooled down and eliminate the causes of operation by pressing the relay activation button on the capacitor box (depending on the pump model).

Lowering the voltage in the network when the electric pump is running, leads to a decrease in the head developed by the pump, productivity and to an increase in the current consumption.

When the voltage in the network drops below 200V, it is recommended to use a voltage stabilizer of the appropriate power, or bring the voltage back to normal in another way.

Storage and maintenance

During operation, the pump does not require any maintenance, provided that there are no mechanical impurities in the pumped water. It is necessary only once a season of operation to carry out a preventive inspection of the pump to detect damage to the pump housing, power cable, plug. It is allowed to check only the pressure and power consumption of the pump without removing it from the well / well, if it is installed permanently in them.

Preventive work on the replacement of worn elements of the hydraulic part is a paid service and can be carried out during the entire service life of the product only in specialized service centers.

Before carrying out maintenance/repair work on the pump, it must be disconnected from the power supply.

Storage

In case of prolonged inactivity of the pump, as well as in winter, storage must be carried out in a dry, heated room. First, it is necessary to drain the remaining water from it and pipes, rinse with clean water and dry.

The pump does not require preservation. It should be stored at temperatures between + 1 ° C and + 35 ° C, away from heating devices and avoiding direct sunlight.

Service

Have your power tool repaired by qualified personnel only and using original replacement parts to ensure the safety of your power tool. For a list of authorized service centers, see the official P.I.T. link https://pit-tools.ru/servises/

Recycling

When disposing of a damaged pump, take all measures to avoid harm to the environment. Do not attempt to dispose of the pump yourself. It is highly recommended that you contact the dedicated.

Maintenance and cleaning

- ► **Before any work on the machine itself (e. g. maintenance, tool change, etc.) as well as during transport and storage, remove the battery from the power tool.** There is danger of injury when unintentionally actuating the On / Off switch.
- ► **For safe and proper working, always keep the machine and ventilation slots clean.**

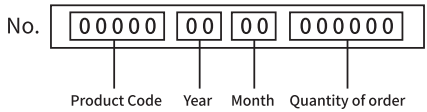
When the battery is no longer operative, please refer to an authorised after-sales service agent for P.I.T. power tools.

Dispose of waste

Damaged power tools, batteries, accessories and waste packaging materials must be recycled and reused in an environmentally friendly manner.

Do not throw power tools and accumulators / batteries into general household waste!

Product serial number interpretation



The date of manufacture of the product is encoded in the serial number printed on the body of the tool. The first 2 digits indicate the year of issue, the next 2 digits indicate the month.

WARRANTY SERVICE CONDITIONS

To customers (users) of warranty service:

1. This warranty certificate is the only docu-

ment that confirms your right to free warranty service. If this proof is not presented, no claims will be accepted. Warranty certificates cannot be recovered if lost or damaged.
2. It is required to provide a valid and legal document for purchasing the product. The document must have the name or seal of the sales company; at the same time, state the full model name of the purchased P.I.T. product, the serial number on the nameplate of the fuselage, and the date of purchase, and the required warranty. The whole machine and its accessories.
The warranty period:
1. The warranty period of the product is 12 months from the date of sale. During the warranty period, the service department will eliminate manufacturing defects free of charge and replace the parts that fail due to the manufacturer's fault. In warranty repair, an equivalent operable product is not provided. Replaceable parts become the property of the service provider.
2. The wear degree on the diameter of the motor rotor commutator is less than 0.4 mm (except for brushless motor tools), and the internal damage caused by the quality of the tool belongs to the warranty.
The following situations occur during the warranty period, which is not covered by the warranty:
1. In the absence of any valid legal documents (invoices) such as warranty certificates and warranty cards to prove the date of purchase.
2. Damage caused by natural wear and overload. (For example, motor rotor and stator failure caused by overload, scorching or melting of the primary winding of the welding machine transformer, charging or starting the charging device, melting of internal parts, burning of electronic circuit boards, etc.)
3. The casing and power cord are mechanically damaged, as well as damage caused by corrosive media and high and low temperature, foreign objects entering the ventilation network of the motor, and damage caused by improper storage (corrosion of metal parts);
4. Damage caused by improper carrying, transportation and storage by users.
5. Products that are opened, repaired, replaced or modified by users themselves.
6. Any damage caused by indiscriminate use, beyond the scope of use of the tool, and not in accordance with the instructions for use and maintenance. (see chapter "Safety Precautions" in the manual);
7. The damage caused by the following situations is not guaranteed due to improper use and non-quality problems:
(1) When the power tool is running at high speed, use the braking device to forcibly stop the rotation.
(2) Excessive pressure is applied to the tool during the use of the tool.
(3) Use the tool outside the scope of its purpose and capabilities.
(4) Damage caused by the tool working in a dusty environment for a long time without timely maintenance of the tool.
(5) Change the rotation direction of the work head before the tool stops completely.
(6) Shock the battery or charger and replace the plug of the charger without permission, causing damage to the battery or charger.
(7) Damage caused by two-stroke gasoline tools not being fueled in the correct proportions.
The warranty does not include:
1. Replacement of accessories (accessories and components) such as batteries, discs, blades, drills, drills, chucks, chains, sprockets, collet clamps, guide rails, tension and fastening elements, dresser heads, grinders And belt sander base machine, hexagonal head, etc.;
2. Wearing parts, such as: carbon brushes, transmission belts, seals, protective covers, guide rollers, guide rails, rubber seals, bearings, toothed belts and wheels, shanks, brake belts, starter ratchets and ropes, piston rings Wait.
The above accessories are replaced with paid services during the warranty period;

Русский

Указания по технике безопасности
Общие указания по технике безопасности для электроинструментов



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности.

Несоблюдение указаний и инструкций по технике безопасности может стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

ВНИМАНИЕ!

- **Не допускайте эксплуатации изделия без защитного заземления!**
- **Установка устройства защитного отключения (УЗО) номинальным током утечки 30 мА обязательна!**
- **Монтаж изделия и электрической розетки для его подключения электросети должны выполнять квалифицированные специалисты по электромонтажным работам.**
- **Во избежание несчастных случаев,категорически запрещается производить какие-либо ремонтные/обслуживающие работы на оборудовании без отключения его от электрической сети.**
- **Изделие предназначено для перекачивания ТОЛЬКО пресной воды. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ насос для перекачивания соленой воды, растворителей,агрессивных, легковоспламеняющихся и взрывчатых жидкостей, жидких пищевых продуктов, фекалий.**
- **Не допускайте работу насоса «всухую» (без забора воды) и/или с перекрытым подающим каналом.**
- **Не закрывайте водозаборные отверстия изделия.**
- **Во избежание выхода изделия из строя НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ и НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ изделие при температурах ниже 1°С, а также не оставляйте его работающим на ночь при возможности заморозков.**
- **Насос охлаждается окружающей водой. Поэтому не допускайте работы изделия вне воды и не используйте в водоемах или резервуарах с температурой воды выше 35°С.**
- **Не ремонтируйте и не разбирайте изделие самостоятельно.**

Электробезопасность

ВНИМАНИЕ! При несоблюдении указани по технике безопасности существует опасность поражения электрическим током.

- **Изделие предназначено для эксплуатации при ПОЛНОМ погружении. Следите за состоянием изоляции сетевого кабеля, не допускайте повреждения изоляции.**
  При подключении изделия в сеть электропитания используйте только розетки с заземлением – это поможет избежать удара электрическим током.
- **Неподходящие электрические удинители могут представлять опасность.** Вне помещений следует использовать только допущенные для использования и соответственно маркированные электрические удлинители с достаточным поперечным сечением провода.
- **Не используйте сетевой кабель питания для транспортировки или фиксации прибора.**
- **При отсоединении прибора от сети питания необходимо тянуть за штепсельную вилку, а не за кабель.**
- **Следите за тем, чтобы сетевой кабель не защемлялся и не терся об острые края.**
- **Устанавливайте устройство в стойком и защищённом от перелива положении.**
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатация насоса в водоемах (прудах, бассейнах), в которых находятся или могут находиться люди, а также запрещается людям находиться в водоеме с работающим насосом.**
- **Электрические соединения должны выполняться только квалифицированным электриком.**

Безопасность людей

- **В целях безопасности лица моложе 16 лет, а также лица, не ознакомившиеся с данным руководством, не должны допускаться до работы с устройством.**
- **Насос не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими или умственными способностями или при отсутствии у пользователя опыта и знаний, если он не находится под контролем и не проинструктирован об использовании устройства лицом, ответствен-**

ным за безопасность.

- **Запрещается эксплуатировать и обслуживать насос, находясь в состоянии сильной усталости, алкогольного, наркотического опьянения или под воздействием сильнодействующих медицинских препаратов.**
- **Дети и домашние животные не должны находиться вблизи насоса во время его работы.** Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.

Указания по технике безопасности при работе с насосом

- **Любое использование насоса с нарушением правил его эксплуатации считается использованием не по назначению.**За ущерб, возникший в результате использования не по назначению, ответственность несёт только пользователь.
- **Насос не предназначен для профессионального или промышленного использования.** Не допускается длительное непрерывное использование.
- **Запрещается самовольное внесение изменений в в конструкцию насоса,а также использование деталей, не прошедших испытания и не разрешённых к применению изготовителем.**
- **Запрещается перекачивание взрывоопасных, горючих, агрессивных или опасных для здоровья веществ, а также воды, содержащей механические примеси в виде песка, камней, и т. п.**
- **Насос не предназначен для перекачивания хлорсодержащей воды в плавательных бассейнах.**
- **Не рекомендуется для перекачивания питьевой воды.**
- **При первом запуске насоса необходимо обеспечить его полное заполнение водой. не допускается работа насоса без расхода воды.**
- **Не допускается попадание воздуха во всасывающую магистраль.**
- **Во избежании замерзания необходимо полностью слить воду из насоса,а также всасывающей и напорной магистралей.**
- Запрещается перемещать насос в скважине или колодце во время его работы и допускать соприкосновения с дном или стенками. Обязательно отключайте насос от сети электропитания и только затем перемещайте его.
- При первом пуске насоса в новой скважине необходимо учесть возможность попадания в насос большого количества песка. При подаче насосом сильно загрязненной воды категорически запрещается выключать насос во избежание его заклинивания вследствие оседания песка из напорной магистрали. Дайте ему поработать. Выключать насос следует только после того, как произойдет «прокачка» скважины и из трубопровода пойдет чистая вода.
- Не устанавливайте насос близко ко дну скважины (колодца). Густая донная масса может привести к его засорению и выходу из строя.
- Насос не требует смазки и заполнения водой, он включается в работу непосредственно после погружения в воду.
- При длительных отключениях насоса, находящегося в скважине, производите профилактические пуски продолжительностью не менее двух часов не реже одного раза в неделю.
- Не реже одного раза в месяц проводите замер статического и динамического уровней воды в скважине.
- При понижении температуры воздуха ниже 0°С необходимо обеспечить условия, исключающие возможность замерзания воды в напорном трубопроводе во время отключения насоса.
- При малом дебите скважины, чтобы исключить работу насоса без воды, рекомендуется использовать блок автоматики, оберегающий насос как от «сухого» хода, так и без расхода (отсутствие потока) воды.
- Не превышайте максимальной для насоса глубины погружения – повышенная нагрузка (увеличенное давление водяного столба) при невозможности прокачки воды через насос (ввиду напора, больше максимального) может привести к перегреву и повреждению насоса.
- Работа насоса при напоре свыше номинального приводит к повышению нагрузки на электродвигатель, его перегреву и отключению. Для удобства пользования насосом предлагаем устанавливать насос совместно с гидроаккумулятором, автоматикой отключения и реле давления (в комплект поставки не входит)

Описание продукта и услуг



Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности.
Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.
Пожалуйста, соблюдайте иллюстрации в начале руководства по эксплуатации.

Применение по назначению

Насос предназначен для перекачивания чистой воды из скважин, колодцев, резервуаров и водоемов, для систем автоматического водоснабжения дома, орошения сада и огорода.
Изделие не предназначено для продолжительной работы (режим длительной перекачки).

Устройство насоса

Общий вид инструмента представлен на странице с иллюстрациями.
1. Электронасос
2. Выходной штуцер
3. Проушины крепления троса
4. Шнур сетевого питания

Технические данные

Модель	**PSW370-T**
Номинальные напряжение/частота	220 В / 50 Гц
Номинальная мощность	370 Вт
Производительность	1м^3 / ч
Напор	70 м
Диаметр выхода	25 мм
Макс. глубина погружения	70 м
Макс. размер пропускаемых частиц	0.2 мм
Вес	7.5 кг

Комплект поставки

Скважинный насос	1 шт.
Инструкция пользователя	1 шт.
Выходной штуцер	1 шт.

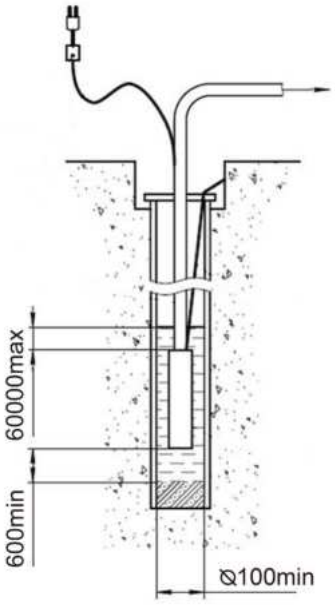
Примечание

В тексте и цифровых обозначениях могут быть допущены технические ошибки и опечатки.Так как изделие постоянно совершенствуется, P.I.T. оставляет за собой право на внесение изменений в указанные здесь технические характеристики и комплектацию изделия без предварительного уведомления.

Подготовка к работе

Внимание! Все операции, связанные со сборкой, снятием/установкой элементов, а также техническим обслуживанием, производите только при отключенном от сети изделии.
Внимание! Перед запуском насоса убедитесь, что напряжение и частота тока в сети соответствует техническим данным насоса.

- ► Перед запуском всегда осматривайте шнур питания и вилку на предмет возможного повреждения.
- ► Удалите с насоса бирки и этикетки, прежде чем погружать его в чистую воду.
- ► Убедитесь, что все электрические соединения надёжно защищены от воздействия влаги.
- ► Не устанавливайте насос на самое дно резервуаров, слишком густая донная масса может привести к его поломке.
- ► Насос не требует смазки и заливки водой, включается в работу непосредственно после погружения.
- ► При работе не рекомендуется повышать напор пережатием шланга или установкой на шланг насадок с пропускной способностью, менее номинальной производительности насоса.
- ► Работа насоса при напоре свыше номинального приводит к повышению нагрузки на электродвигатель, его перегреву и отключению.
- ► Во избежание перегрева и выхода из строя питающего кабеля во время работы насоса не оставляйте его в плотно смотанной бухте, а расправьте по всей длине.
- ► При понижении напряжения в сети менее 200 В рекомендуется применять стабилизатор напряжения, соответствующий мощности электродвигателя насоса.
- ► При установке насоса в колодец или скважину обеспечьте подвеску насоса:
- Прикрепите 2 троса к проушинам на корпусе насоса.
- Питающий кабель рекомендуется зафиксировать по одному из тросов, на котором закреплён насос (рекомендуемый интервал 3 м)
- При включении в сеть всасывание воды начнется автоматически.
- ► соединить электронасос с помощью переходников с напорным трубопроводом или шлангом диаметром не менее 1 дюйма (см. Схему установки электронасоса)



- ► привязать трос к отверстиям в крышке электронасоса;
- ► опустить электронасос в воду и закрепить трос над скважиной, колодцем и т.п.

При малом дебите скважины, чтобы исключить работу насоса без воды, рекомендуется использовать устройства защиты, контролирующие уровень воды и своевременно отключающие насос (поплавковые выключатели, погружные электроды, устройства контроля потока и др.).

При использовании насоса без устройств защиты следите за тем, чтобы он не работал без расхода воды.

При использовании насоса в открытом водоеме не допускайте пребывания в этом водоеме людей и животных.

При использовании насоса в скважине необходимо учитывать внутренний диаметр обсадной трубы и внешний диаметр насоса. Верх обсадной трубы следует закрыть оголовком, предохраняющим скважину от попадания грунтовых вод и посторонних предметов.

С целью защиты насоса и напорной трубы от замерзания необходимо над скважиной обустроить колодец с крышкой, а напорную трубу между колодцем и домом следует проложить в земле ниже глубины промерзания.

Насосы устанавливаются в скважину диаметром не менее 100 мм. Насос опускается в скважину при помощи нагнетательной трубы на глубину, при которой обеспечивается его полное погружение в воду. Глубина погружения не менее 50 см от поверхности воды и не ближе 1метра от дна скважины.

При установке насоса в скважине требуется дополнительно закреплять его тросом из нержавеющей стали или нейлона(способными выдержать вес насоса и заполненной водой напорной трубы) через предусмотренные проушины на нагнетательном патрубке.

Насос может быть установлен в вертикальном или горизонтальном положении, но выходной патрубок всегда должен находиться выше решетки водозабора. Если насос устанавливается горизонтально (например, в резервуаре), то его необходимо устанавливать в защитном кожухе, для полного охлаждения. В процессе эксплуатации водозаборная решётка должна быть полностью погружена в воду.

В качестве водоподъемных труб используйте стальные трубы или трубы и шланги из полимерных материалов, диаметром не менее выходного патрубка насоса выдерживающие давление в 1,5 раза больше давления, создаваемого насосом.

Перед опусканием насоса в скважину убедитесь в том, что обсадная труба не имеет местных заужений и искривлений, и что ее внутренний диаметр больше максимального внешнего диаметра погружного насоса, включая питающий кабель. Насос следует опускать в скважину только на тросе из нержавеющей стали или нейлона, закрепленном в проушинах насоса. Крепежный трос не должен провисать.

Категорически запрещается подвешивать насос за питающий кабель. Насос должен быть установлен на расстоянии не менее 1 м от дна скважины. Расстояние между глубиной погружения насоса и динамическим уровнем воды в источнике должно быть не менее 3 м.

В напорном трубопроводе обязательна установка следующих компонентов (в комплект не входят):

- Обратный клапан на расстоянии от 1 до 7м от выходного патрубка насоса.
- При большой длине напорной магистрали по вертикали необходима установка дополнительных обратных клапанов по одному на каждые 50м трубы.
- Вентиль для регулировки подачи воды.

Эта мера предотвращает повреждение деталей насоса давлением столбажидкости
После подключения насоса к электросети и погружения насоса воду, можно производить пробный пуск. При первом пуске насоса в новой скважине необходимо учесть возможность захвата больших объемов загрязнений. Поэтому, при подаче насосом сильно загрязненной воды, категорически запрещается выключать насос до того момента, пока из трубопровода не пойдёт чистая вода.
После проведения пробного пуска, необходимо проверить, насколько снизился уровень воды в скважине и убедиться в том, что насос остается в погруженном состоянии.
Не допускается включение насоса чаще 20 раз в час и более 200 раз в сутки.
Насос не требует смазки и заливки водой, включается в работу непосредственно после погружения в воду. Никакого дополнительного обслуживания производить не требуется.
При длительных остановках насоса, находящегося в скважине, производите профилактические пуски продолжительностью не менее двух часов не реже одного раза в неделю.
Не реже одного раза в месяц производите замер статического и динамического уровней воды в скважине.
Проверяйте качество откачиваемой воды. В случае появления песка необходимо уменьшить производительность (подачу) насоса. При понижении температуры воздуха ниже 0°С примите меры, исключающие замерзание воды в напорном трубопроводе.

Порядок работы

Установленный и подготовленный к работе насос подключите к источнику электрического тока с помощью вилки электрического кабеля в сеть 220В/50Гц.
Откройте вентиль на напорной магистрали на 1/3 от максимального значения.
Включите насос.
Прежде чем полностью открыть вентиль на напорной магистрали, убедитесь, что песок в подаваемой воде отсутствует или его количество минимально. В случае если количество песка больше допустимого (более 300г/м3, не выключайте насос, пока из трубы на выходе не пойдет чистая вода или с минимальным количеством песка. Для прокачки скважины может потребоваться некоторое время. Выключение насоса в этот момент чревато засорением гидравлической части насоса песком.
ВНИМАНИЕ! Эксплуатируйте электронасос только в разработанной и очищенной скважине. В случае появления загрязненной воды электронасос следует выключить и еще раз проверить положение насоса относительно дна водоема или скважины.
Помните, что перекачивание воды с повышенным содержанием механических примесей приводит к сокращению срока службы электронасоса и лишает права на гарантийный ремонт.
Производительность электронасоса зависит от глубины залегания воды, длины, диаметра и типа используемого трубопровода и т. д. Для предотвращения выкачивания воды из скважины, колодца, согласуйте производительность последних с объемной подачей насоса при помощи перекрытия вентиля, установленного на выходе трубопровода из скважины, колодца. При этом объемная подача не должна быть менее 400 л/час. Дальнейшее уменьшение объемной подачи и полное перекрытие вентиля могут привести к перегреву и выходу электронасоса из строя.
Во избежание перегрева и порчи излишков питающего кабеля, во время работы электронасоса не оставляйте его в плотно смотанной бухте, затрудняющей доступ воздуха для охлаждения.
В случае остановки работающего насоса из-за срабатывания теплового реле, включение электронасоса после остывания реле и устранения причин срабатывания осуществить путем нажатия кнопки активации реле на конденсаторной коробке (в зависимости от модели насоса).
Понижение напряжения в сети при работающем электронасосе, ведет к снижению развиваемых насосом напора, производительности и к повышению потребляемого тока.
При понижении напряжения в сети ниже 200В рекомендуется применять стабилизатор напряжения соответствующей мощности, либо привести напряжение в норму иным способом.

Хранение и техническое обслуживание

Во время эксплуатации насос не требует никакого технического обслуживания при условии отсутствия в перекачиваемой воде

механических примесей. Необходимо лишь раз в сезон эксплуатации проводить профилактический осмотр насоса на предмет выявления повреждений корпуса насоса, кабеля питания, штепсельной вилки. Допускается проводить проверку лишь напора и потребляемой мощности насоса без извлечения его из скважины/колодца, если он устанавливается в них стационарно.

Профилактические работы по замене изношенных элементов гидравлической части являются платной услугой и могут осуществляться в течение всего срока службы изделия только в специализированных сервисных центрах.

Перед выполнением профилактических/ремонтных работ с насосом необходимо отключить его от сети электропитания.

Хранение

При длительном бездействии насоса, а также в зимний период, хранение необходимо осуществлять в сухом отапливаемом помещении. Предварительно необходимо слить из него и труб остатки воды, промыть чистой водой и высушить.

Насос не требует консервации. Его следует хранить при температуре от +1°С до +35°С, вдали от нагревательных приборов и избегая попадания прямых солнечных лучей.

Сервис

Ремонт вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей.Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.

Списокавторизованныхсервисныхцентров можнопосмотретьнаофициальномсайте P.I.T. поссылке https://pittools.ru/servises/

Транспортировка

Транспортировать продукцию можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков.

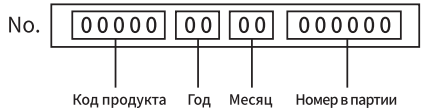
Утилизация



При утилизации пришедшего в негодность насоса примите все меры, чтобы не нанести вреда окружающей среде.

Не стоит самостоятельно пытаться утилизировать насос. Настоятельно рекомендуется обратиться в специальную службу.

Расшифровка даты изготовления изделия



Дата изготовления изделия зашифрована в серийном номере, напечатанном на корпусе инструмента. Первые 2 цифры обозначают год выпуска, следующие 2 цифры – месяц.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1.Настоящее гарантийное свидетельство является единственным документом, подтверждающим ваше право на бесплатное гарантийное обслуживание. Без предъявления данного свидетельства претензии не принимаются. В случае утери или порчи гарантийное свидетельство не восстанавливается.

2. Гарантийный срок указан в гарантийном сертификате. В течение гарантийного срока сервисная служба бесплатно устраняет производственные дефекты и производит замену деталей, вышедших из строя по вине изготовителя. На период гарантийного ремонта эквивалентный исправный инструмент не предоставляется. Заменяемые детали переходят в собственность служб сервиса.

Компания P.I.T. не несет ответственности за вред, который может быть причинен при работе с электроинструментом.

3.В гарантийный ремонт инструмент принимается в чистом виде, при обязательном наличии надлежащим образом оформленных документов: настоящего гарантийного свидетельства, гарантийного талона, с полностью заполненными полями, штампом торговой организации и подписью покупателя.

4.Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:

- при отсутствии гарантийного свидетельства и гарантийного талона или неправильном их оформлении;
- степень износа диаметра коллектора ротора двигателя превышает 0,4 мм (за исключением инструментов с бесщеточным двигателем);
- при совместном выходе из строя якоря и статора электродвигателя, при обугливании или оплавлении первичной обмотки транс-

форматора сварочного аппарата, зарядного или пуско-зарядного устройства, при оплавлении внутренних деталей, прожиге электронных плат и других случаях;
- если гарантийное свидетельство или талон не принадлежат данному электроинструменту или не соответствует установленному поставщиком образцу;
- по истечении срока гарантии;
- при попытках самостоятельного вскрытия или ремонта электроинструмента вне гарантийной мастерской;
- внесения конструктивных изменений и смазки инструмента в гарантийный период, о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей;
- при использовании электроинструмента в производственных или иных целях, связанных с получением прибыли, а также при возникновении неисправностей связанных с нестабильностью параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ;
- при неправильной эксплуатации, использованию электроинструмента не по назначению, указанному в инструкции по эксплуатации, установки на электроинструмент не предназначенных заводом-изготовителем насадок, дополнительных приспособлений и т.п.;
- при механических повреждениях корпуса, сетевого шнура и при повреждениях, вызванных воздействиями агрессивных средств и высоких и низких температур, попадании инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, а также при повреждениях, наступивших в результате неправильного хранения (коррозия металлических частей);
- при естественном износе деталей электроинструмента, в результате длительной эксплуатации (определяется по признакам полной или частичной выработки ресурса, сильного загрязнения, ржавчины снаружи и внутри электроинструмента, отработанной смазки в редукторе);
- при возникновении повреждений в связи с несоблюдением предусмотренных инструкцией условий эксплуатации (см. главу «Указание по технике безопасности» в инструкции).
- при повреждении изделия вследствие несоблюдения правил хранения и транспортировки;
- при сильном внутреннем загрязнении инструмента;
- при работе с перегрузкой бензоинструмента, изменении цвета чашки и муфты сцепления в результате перегрева;
- при обрыве шнура стартера при условии исправности остальных деталей пускового устройства;
- на все виды работ, выполняемые при периодическом техническом обслуживании (регулировки, чистке, замене расходных материалов и др.);
- на неисправности, возникшие в результате нарушения требований и правил эксплуатации, установленным паспортом изделия. Например, перегрев изделия, несоблюдение требований к составу и качеству топливной смеси, повлекших выход из строя поршневой группы (безусловным признаком этого является залегание поршневого кольца и/или наличие царапин и потертостей на внутренней поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение или оплавление опорных подшипников шатуна и поршневого пальца);
- на внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, повреждения, возникшие в процессе эксплуатации или транспортировки.
- при работе электроинструментом с перегрузкой и заклиниванием оснастки, о чем свидетельствуют задиры, изменение цвета от температуры упорных и прижимных шайб, зажимного патрона, выхода из строя редуктора.

Профилактическое обслуживание электроинструмента (чистка, промывка, смазка, замена пыльников, поршневых и уплотнительных колец) в гарантийный период является платной услугой.

Срок службы изделия составляет 3 года.

Срок хранения – 2 года. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 2 лет хранения с даты изготовления, которая указана в серийном номере на этикетке инструмента, без предварительной проверки (определение даты выпуска смотрите ранее в Руководстве пользователя).

О возможных нарушениях, изложенных выше условий гарантийного обслуживания, владельцу сообщается после проведения диагностики в сервисном центре. Владелец инструмента доверяет проведение диагностики в сервисном центре в свое отсутствие.

Запрещается эксплуатация электроинструмента при проявлении признаков повы-

шенного нагрева, искрения, а также шума в редукторной части. Для выяснения причин неисправности покупателю следует обратиться в гарантийную мастерскую.

Неисправности, вызванные несвоевременной заменой угольных щеток двигателя, устраняются за счет покупателя.

5.Гарантия не распространяется на:

- сменные принадлежности (аксессуары и оснастка), например: аккумуляторы, диски, ножи, сверла, буры, патроны, цепи, звездочки, цанговые зажимы, шины, элементы натяжения и крепления, головки триммеров, подошвы шлифовальных и ленточных машин, фильтры, головки шестигранные сменные насадки и т.п.
- быстроизнашивающиеся детали, например: угольные щетки, приводные ремни, сальники, защитные кожухи, направляющие ролики, направляющие, резиновые уплотнения, подшипники, зубчатые ремни и колеса, стволы, ленты тормоза, храповики и тросы стартеров, поршневые кольца и т.п.

Замена их в течение гарантийного срока является платной услугой.

- шнуры питания, в случае повреждения изоляции. В данном случае потребитель должен быть уведомлен и ремонт (услуга платная) должен быть выполнен после согласия потребителя. Если потребитель не согласен на замену, то в любом ремонте этого инструмента будет отказано. Факт отказа должен быть зафиксирован в гарантийном талоне или квитанции сервисного центра и подписан владельцем.

P.I.T. WARRANTY CERTIFICATE

Place of seal

Product Name_____

Product Serial Number □□□□□□□□□□□

Charger Serial Number □□□□□□□□□□□□□□

Sale Date _____

Trade Organization Name _____

Dear customer!

Thank you for purchasing the P.I.T.tool, and we hope that you will be satisfied with your choice. In the process of manufacturing the P.I.T.tools pass multilevel quality control, if nevertheless your product will need maintenance, please contact the authorized P.I.T.service centers.

Attention!

When buying, ask a seller to check the completeness and operability of the tool, to fill out the Warranty Certificate, the Warranty Card (the boxes shall be filled out by a seller) and to affix the seal of the trade organization in the Guarantee Certificate and the Warranty Card.

Warranty

By this Warranty Certificate, P.I.T. company guarantees the absence of defects of the production nature.

In the event any of the above defects are detected during the warranty period, the specialized P.I.T. service centers shall repair the product and replace the defective spare parts free of charge.

The warranty period for P.I.T. electric machines is 12 months from the date of sale.

“The warranty maintenance terms acknowledged and accepted. The operability and completeness of the product are checked in my presence. No claims on quality and appearance.”

Buyer’s Signature_____ Surname (legibly) _____

Phone _____

ГАРАНТИЙНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО НА ИНСТРУМЕНТ P.I.T.

Наименование изделия_____

Серийный номер изделия □□□□□□□□□□□

Серийный номер зарядного устройства □□□□□□□□□□□

М.П.

Дата продажи «_____» _____

Наименование торговой организации_____

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку инструмента P.I.T. и надеемся, что Вы останетесь довольны своим выбором.
При необходимости обслуживания Вашего изделия обращайтесь в авторизированные сервисные центры P.I.T. Все сервисные центры представлены на сайте www.pittools.ru

Внимание!
При покупке требуйте у продавца проверки работоспособности инструмента и его комплектности, а также заполнения гарантийного свидетельства, гарантийного талона (графы «Заполняются продавцом») и простановки печати торговой организации в гарантийном свидетельстве и гарантийных талонах.

Гарантия
На основании данного гарантийного свидетельства компания P.I.T. гарантирует отсутствие дефектов производственного характера.
Если в течение гарантийного срока в Вашем изделии обнаружатся указанные дефекты, то специализированные сервисные центры P.I.T. бесплатно отремонтируют изделие и заменят дефектные запасные части.
Гарантийный срок на электроинструменты P.I.T. составляет 12 месяцев со дня продажи.

«С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). Работоспособность и комплектность изделия проверены в моем присутствии. Претензий к качеству и внешнему виду не имею».

Подпись покупателя_____Фамилия(разборчиво)_____

Телефон_____

P.I.T. WARRANTY CARD

Name_____
Serial Number_____
Sale Date _____20__
Date of Receipt from Repair ____20__

P.I.T. **№ 1**

Name_____
Serial Number_____
Sale Date _____20__ Place of Seal
(Filled out by a Seller)
WARRANTY REPAIR CARD
Date of Acceptance for Repair _____20___
Application for Repair _____
Customer _____
Phone (Address)_____
Cause of Application_____
Date of Receipt from Repair _____20__
The Tool is checked in my presence_____
(The Order shall be performed in a Service Center) (Signature)

Name_____
Serial Number_____
Sale Date _____20__
Date of Receipt from Repair ____20__

P.I.T. **№ 2**

Name_____
Serial Number_____
Sale Date _____20__ Place of Seal
(Filled out by a Seller)
WARRANTY REPAIR CARD
Date of Acceptance for Repair _____20___
Application for Repair _____
Customer _____
Phone (Address)_____
Cause of Application_____
Date of Receipt from Repair _____20__
The Tool is checked in my presence_____
(The Order shall be performed in a Service Center) (Signature)

Name_____
Serial Number_____
Sale Date _____20__
Date of Receipt from Repair ____20__

P.I.T. **№ 3**

Name_____
Serial Number_____
Sale Date _____20__ Place of Seal
(Filled out by a Seller)
WARRANTY REPAIR CARD
Date of Acceptance for Repair _____20___
Application for Repair _____
Customer _____
Phone (Address)_____
Cause of Application_____
Date of Receipt from Repair _____20__
The Tool is checked in my presence_____
(The Order shall be performed in a Service Center) (Signature)

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН P.I.T.

P.I.T. Талон № 1

Наименование_____
Серийный номер_____
Дата продажи 《_____》 _____20__
(Заполняется продавцом)
КАРТА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНА
Дата приема ремонт _____20___
Заявка на ремонт _____
Заказчик _____
Телефон (адрес)_____
Причина обращения_____
Дата получения от ремонта _____20__
Инструмент проверен в моем присутствии_____
(Заказ заполняется в Сервисном Центре) (Подпись)

Место печати или штампа

Наименование_____
Серийный номер_____
Дата продажи _____20__
Дата получения от ремонта ___20__

P.I.T. Талон № 2

Наименование_____
Серийный номер_____
Дата продажи 《_____》 _____20__
(Заполняется продавцом)
КАРТА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНА
Дата приема ремонт _____20___
Заявка на ремонт _____
Заказчик _____
Телефон (адрес)_____
Причина обращения_____
Дата получения от ремонта _____20__
Инструмент проверен в моем присутствии_____
(Заказ заполняется в Сервисном Центре) (Подпись)

Место печати или штампа

Наименование_____
Серийный номер_____
Дата продажи _____20__
Дата получения от ремонта ___20__

P.I.T. Талон № 3

Наименование_____
Серийный номер_____
Дата продажи 《_____》 _____20__
(Заполняется продавцом)
КАРТА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНА
Дата приема ремонт _____20___
Заявка на ремонт _____
Заказчик _____
Телефон (адрес)_____
Причина обращения_____
Дата получения от ремонта _____20__
Инструмент проверен в моем присутствии_____
(Заказ заполняется в Сервисном Центре) (Подпись)

Место печати или штампа

Наименование_____
Серийный номер_____
Дата продажи _____20__
Дата получения от ремонта ___20__

P.I.T.

Media account

pit_global PIT Global YouTube PIT Global

bod@pit-tools.com www.pit-tools.com